



DIMANCHE, PENSEZ-Y !

Législatives 2012.

Ce 17 juin, les 14 bureaux de vote de la Ville d'Etampes seront ouverts pour accueillir les électrices et électeurs qui iront voter pour le 2^e tour des législatives. **Voter est un droit et un devoir.**

Fête des Pères.

Les papas vont être chouchoutés toute la journée.



Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

Les jeunes Etampoises mis

au Tableau d'honneur !



À LIRE PAGES 2 et 3

Félicitations !

La fin de l'année scolaire se profile à l'horizon. Dans une quinzaine de jours, les enfants seront en vacances. Si, pour certains, l'heure est aux récompenses à l'image des jeunes récipiendaires des Blériot d'honneur, dont la cérémonie s'est déroulée vendredi 8 juin dernier, pour d'autres, au contraire, le moment est aux révisions et

au dernier coup de collier avant les 1^{res} épreuves de leur examen. Ce lundi, les élèves de terminale plancheront d'ailleurs sur les sujets de philosophie. A la veille de ce grand jour, petits conseils pour aborder cette période relaxe mais concentré.

Tous nos vœux de succès !

VIE LOCALE / PAGES 4

31^e Fête de la Musique.

Découvrez le programme de cet événement incontournable du mois de juin célébrant l'arrivée de l'été.



SPORTS / PAGE 7

Tir à l'arc.

Le titre de Roy de l'Essonne et un record national obtenus par la Compagnie des Archers !

LA MÉTÉO DE VOTRE WEEK-END

13°/21°



Samedi 16 juin
S'J.F. Régis

13°/20°



Dimanche 17 juin
S' Hervé - Fête des pères

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur www.mairie-etampes.fr

Transports scolaires : Pensez à renouveler vos cartes !



Depuis la rentrée dernière, la Ville d'Etampes n'est plus compétente en matière de transports scolaires. Le Conseil général a en effet pris le relais. Pour autant, c'est la Ville qui rembourse les familles une fois que celles-ci ont acquitté au Conseil général le titre de transports de leur enfant. Cette année, cela a concerné 412 familles.

Rappel du dispositif.

→ **Pour les enfants scolarisés en maternelle et en élémentaire (Carte Scol'R).**

© **Pour une première demande :** retirer un dossier au Point Info Transport, le remplir, le faire tamponner par l'école et le rapporter au Point Info Transport qui transmettra la demande au Conseil général. Ce dernier adressera une facture plafonnée à 105 €. Une fois cette somme acquittée et dès réception du titre de transport, se rendre au Point Info Transport avec la carte Scol'R, une photo de l'élève, un justificatif de domicile, une pièce d'identité du responsable de l'enfant pour obtenir directement son chèque de remboursement.

© **Pour un renouvellement,** le Conseil général adresse directement un imprimé aux familles. Dans le cas contraire, s'adresser au Point Info Transport.

→ **Collégiens, lycéens « Carte Bus Lignes régulières ».**

© **Pour une première demande :** se renseigner auprès du Point Info Transport.

© **Pour un renouvellement,** un dossier pré-rempli vous sera adressé par courrier par Ormont Transport. Le dossier doit ensuite être déposé à Ormont Transport accompagné de 2 photos et de 2 chèques (pour les boursiers un chèque de 37 € et un de 80 € qui sera restitué sur présentation de l'attribution de bourse ; pour les non boursiers, deux chèques de 58,50 €). Pour être remboursé, présenter le titre de transport (1^{er} puis 2^e semestre), un justificatif de domicile et une pièce d'identité.

**Point Info Transport,
avenue du Marché Franc.
Tél. : 01 69 92 13 17.**

Une matinée portes-ouvertes à l'école maternelle Le Port

La première rentrée scolaire dans la vie d'un enfant est une étape importante. Pour faciliter cette transition, l'école maternelle Le Port a décidé d'ouvrir ses portes ce samedi 16 juin. Et c'est une première ! Une initiative originale mais bien utile d'autant que l'entrée en « petite section de maternelle » s'apparente aux yeux des tout-petits comme le passage dans le monde des grands ! « Cette heure va nous permettre de faire visiter les locaux aux parents et aux enfants. Ces derniers pourront se familiariser avec les lieux et découvrir la classe dans laquelle ils seront à la rentrée. Pour les parents, ce sera l'occasion de faire connaissance avec les enseignants et d'obtenir les réponses aux questions qu'ils pourraient se poser », explique Christine Lacote, la directrice de l'école. Samedi 16 juin, école maternelle Le Port de 10 h à 11 h.

Les jeunes Etampois

Mention très bien pour les Blériot d'honneur

Lancés en 2008, les Louis-Blériot d'honneur sont devenus une institution pour le lycée professionnel de la Ville. La 5^e édition s'est déroulée vendredi 8 juin à la salle des fêtes devant élèves, parents et camarades de classe venus applaudir les lauréats de l'année scolaire.



« C'est un moment attendu par les élèves qui sont récompensés. C'est également une soirée particulière par le personnel qui peut voir le fruit de leur travail d'une année au travers de la réussite des élèves », explique Olivier Lubineau, le proviseur. 65 élèves ont ainsi été récompensés dans quatre catégories : Ambassadeurs de l'établissement, Investissement dans l'établis-

sement, Mérite scolaire et Résultats scolaires. Et à chaque élève qui monte sur scène, clameurs des amis, applaudissements du public et fierté dans le regard des parents présents reviennent avec régularité. « La présence des parents est importante pour les élèves », souligne le proviseur, satisfait de voir son lycée professionnel

devenir lors de cette soirée le lieu de la réussite dans un cursus scolaire. « Les parents peuvent constater l'accomplissement de leur fils ou de leur fille dans la filière professionnelle, ils voient que leurs enfants peuvent réussir », enchaîne le chef d'établissement. Une cérémonie vécue comme un temps fort et une fête par tous ces acteurs.

La liste des primés est disponible sur www.mairie-etampes.fr

CE QU'ILS EN PENSENT



> **Laffleur.** « Ce trophée va me permettre d'être motivé pour la suite de mes études. Il est aussi important que le diplôme de fin d'année et je veux vraiment remercier mes professeurs qui m'ont aidé. »

> **Valentin.** « C'est une grande satisfaction aujourd'hui. Ça fait quelque chose au cœur, d'autant plus que je vais quitter le lycée après 4 années. C'est à mon père que je vais montrer le trophée en premier, cela va lui faire très plaisir. »



> **Nancy.** « Je suis très contente car je ne m'attendais pas à avoir un trophée. J'ai travaillé pendant 4 ans et ce prix démontre que je ne suis pas restée sans rien faire. Ma maman va être fière. »



> **Cécile.** « Je suis à la fois contente et surprise aujourd'hui. C'est la première fois que je reçois un prix et c'était impressionnant, surtout quand il a fallu monter sur scène devant tout le monde. Je suis très motivée pour en obtenir un autre l'année prochaine. »



Préparez déjà la rentrée prochaine !

Une colo pour réussir sa 6^e



Réussir son entrée en 6^e, c'est primordial ! Dans le cadre du dispositif Eclair (Ecoles, collèges et lycées pour l'Ambition, l'Innovation et la Réussite) auquel participent 4 écoles d'Etampes (Jean-de-la-Fontaine, Jacques-Prévert, Eric-Tabarly et Le-Petit-Prince), une vingtaine d'enfants pourra participer à une colonie de vacances sur le thème « Réussir son entrée en 6^e » du 20 au 31 août prochain, à Chailles, dans le Loir-et-Cher. « Il s'agit d'une action complémentaire à celles déjà mises en œuvre et portant sur l'accompagnement éducatif. Ce projet prend en compte l'analyse faite avec Madame Monique El Fassi, la principale du collège de Guinette, pour aider les enfants à réussir cette transition. Comment être autonome pour faire ses leçons ? Comment effectuer son travail de recherche ou comment prendre la parole en classe sont autant de thèmes qui seront abordés », souligne Mireille Cagnioncle, Inspectrice départementale de l'Education nationale. Lors de la dernière journée du séjour, les parents pourront se joindre à leurs enfants pour un moment de convivialité. Un premier bilan de leur intégration dans leur nouvel établissement sera effectué avec eux dès les vacances de la Toussaint.

Nouveau projet de formation à la MFR



La gamme des formations de la Maison Familiale Rurale Horticole de l'Essonne Verte va s'étoffer. A la rentrée, une spécialisation de taille et soin des arbres sera proposée aux élèves. « Cette formation s'adresse aux adultes dans le cadre de la formation continue ou aux diplômés de bac pro aménagement paysagers (formation préparée au sein de notre établissement). Nous serons les seuls dans le Sud-Essonne », explique Stéphane Defois, le directeur de l'établissement. Une première session de test pour les candidats a eu lieu le 1^{er} juin et deux autres pourraient suivre prochainement. Au total, 560 heures

de formation sont nécessaires pour valider les thèmes abordés au cours des 6 semaines de formation théorique et des 10 semaines de formation pratique. « Notre formateur principal Florent Breugnot est un ancien élève. Elagueur installé à son compte à Etampes, il a déjà 3 ans d'expérience dans une autre école », souligne-t-il. Cette activité particulièrement physique est très recherchée sur le marché du travail. Pour la première année, la formation sera ouverte à 10 personnes. Pour tous renseignements : 01 64 94 75 75 ou mfr.etampes@mfr.asso.fr

Pour la santé des enfants

Des dépistages bucco-dentaires. 364 élèves de CE1 des écoles élémentaires de la commune auront bénéficié cette année de l'opération de dépistage bucco-dentaire dans le cadre du dispositif Pass'santé. Les derniers à en profiter furent ceux de l'école Eric-Tabarly. « Une bonne santé, c'est aussi avoir de bonnes dents ! Les foyers dentaires sont à l'origine de nombreuses fièvres inexplicables, mais aussi de problèmes de diabète, cardiaques et oculaires », expliquait le dentiste. Après un rappel sur la manière de se brosser les dents, les enfants ont été ensuite invités à lui montrer leurs petites quenottes pour y déceler la présence ou non de caries. Au terme de la consultation, le professionnel a adressé une lettre aux parents et au dentiste de famille, pour les informer des soins qu'il jugeait nécessaires pour préserver la santé bucco-dentaire des enfants.



Du naturel dans les assiettes. Les fruits et les légumes ont toujours la part belle dans les restaurants scolaires de la Ville. Mais plus encore quand on y fête la semaine de la Fraich'Attitude. Pendant une semaine, les enfants ont eu le droit à des menus spéciaux qui mélangeaient avec subtilité le sucré et le salé. « C'est parfois un peu étonnant, mais c'est bon », confiait Kylian, un élève de l'école des Prés en dégustant un couscous avec des raisins secs. Et la semaine dernière, les enfants ont eu le droit à un menu 100 % bio le vendredi ! Et ils n'ont rien laissé dans les assiettes... enfin presque !

décrochent des 1^{ers} prix !

Un Trophée Européen en cadeau d'anniversaire



La 2^e édition du Trophée Mix'Art à l'école, organisé par l'association Ariana, dans le but de promouvoir la diversité culturelle et l'égalité des chances, a inspiré 15 000 collégiens et lycéens de France cette année dont la classe de 4^e de Nicolas Caignard, enseignant en Arts Plastiques au collège Marie-Curie. Et c'est **Diane Pommier**, une jeune Etampoise, qui a remporté le Trophée Européen Mix'Art du Multiculturalisme remis mercredi 6 juin au Cirque d'Hiver, à Paris, devant 1 500 personnes, la veille de ses 14 ans !

Le thème de la diversité avait inspiré la jeune fille, passionnée de voyage et d'exotisme. « J'ai fait une pieuvre dont la tête représente la terre et les tentacules les racines venues de tous les continents et de tous les pays », explique-t-elle. Avec les 25 autres finalistes de la compétition, elle s'était retrouvée, le 19 mai, au siège de l'association à Paris pour

la réalisation d'une fresque de 6 mètres de long et exposée au Cirque d'Hiver. « C'était bien. J'ai pu apprendre à utiliser les bombes de peinture avec un grapheur. Quand j'ai vu que c'était mon projet qui était repris, je me suis posé des questions », se souvient Diane. Le secret de son succès a cependant été gardé jusqu'au jour « J » avec une remise des prix à grand spectacle, façon Hollywood. « Je n'ai pas réalisé tout de suite ce qui s'était passé. Quand j'ai entendu mon nom, je me suis levée tout de suite pour aller recevoir le prix. Et pendant le discours, je cherchais ma mère et mon professeur des yeux », décrit-elle avec les yeux brillants.

Quelques jours après, elle réalise l'ampleur de son succès et porte déjà son regard plus loin : « j'aimerais travailler dans les langues étrangères ou la médecine animale pour travailler dans des réserves africaines par exemple. »

Un Coup de Pouce utile pour faire partager son expérience

La jeune fille est en ce moment en pleine période d'examen, mais c'est avec confiance qu'elle l'aborde. Après avoir obtenu son Bac Pro secrétariat à 18 ans, **Fatoumata Tahsidy Diallo** avait envie de poursuivre ses études. « Je voulais faire un BTS de communication car je souhaitais ensuite pouvoir travailler dans l'événementiel. Pour financer mes études, j'avais comme seule possibilité de prendre un emploi à temps partiel. Mais grâce au Coup de Pouce du BIJ j'ai obtenu les financements nécessaires. J'ai ainsi pu me consacrer totalement à la préparation de mes examens », explique-t-elle. Avec, en prime un travail assidu. « Deux années de travail non stop », comme elle le résume elle-même. Et pour ses 6 semaines de stage, c'est de nouveau près du BIJ que la jeune fille s'est rendue. « J'ai monté le projet de Forum pour la Journée de l'Europe qui a eu lieu au Lycée Geoffroy-Saint-Hilaire le 11 mai. J'ai dû faire le lien entre l'administration de l'établissement et la structure du BIJ pour concevoir un événement au cours duquel nous avons présenté tous les dispositifs facilitant la mobilité en Europe. Une vraie expérience concrète », souligne Tahsidy. Et elle ne compte pas s'arrêter là. « Après mon BTS, j'ai envie de faire un Service civil européen, dans un pays anglophone pour approfondir ma connaissance de l'anglais, car il faut être au top pour réussir. » Une ambition que décidément Tahsidy Diallo met dans chacun de ses projets !



Passage en 6^e : tous les élèves de CM2 récompensés !



Des élèves de CM2 récompensés le 24 juin 2011.

Les 375 élèves de CM2 des écoles qui vont entrer en 6^e en septembre prochain auront le droit à une cérémonie bien à eux. Ce temps fort organisé par la Caisse des écoles et la Ville d'Etampes se déroulera le vendredi 22 juin. « Cette cérémonie marque une étape importante dans la vie des élèves qui vont passer dans le secondaire à la rentrée. Elle récompense leur travail, mais également celui de leurs enseignants », souligne Bernard Laumière, Conseiller municipal chargé des Affaires Scolaires. Les jeunes étampois ont eu le choix cette année, en guise de cadeau, entre un dictionnaire Français-Anglais, un dictionnaire Français-Allemand, un Atlas, un livre sur les animaux ou un livre sur le 7^e Art. « Nous tenons toujours à ce que ces cadeaux puissent les aider dans la suite de leurs études et contribuer à leur culture générale », rappelle l' élu. « Offrir un livre c'est un signe fort. La bataille de la lecture doit être remise sur l'ouvrage chaque jour et ces livres sont le symbole de la continuité des apprentissages », rappelle pour sa part Mireille Cagnioncle, Inspectrice départementale de l'Education nationale. « C'est un moment très attendu par les élèves de CM2 car ils se rendent compte qu'ils viennent de passer une étape importante », précise Marie-Claude Girardeau, maire-adjointe chargée de l'Education, de la Jeunesse et de la Réussite éducative.

Vous passez un examen ?

■ Petits conseils et astuces !

> **Sylvie Cathala, professeur d'anglais.** « La veille de l'épreuve, j'ai conseillé à mes élèves de se détendre pour que toutes les connaissances retombent dans l'esprit, et s'organisent naturellement le jour des examens. »

> **Anne Samson, proviseur-adjoint du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire.**

« Travailler, revoir les recommandations des professeurs, utiliser les cours et les révisions groupées qu'ils proposent, et se coucher tôt pour être fonctionnel et efficace. Ce sont les conseils que je donne aux élèves. »

> **Floran, lycéen.** « Je prends de la vitamine C pour être en super forme. »

> **Amandine, lycéenne.** « Je crois que je vais aller m'isoler pour mettre toutes les chances de mon côté. »

> **Quentin, lycéen.** « Pour me vider l'esprit, j'ai augmenté la fréquence de mes footings. Je cours 15 km tous les 3 jours. »

> **Adèle, lycéenne.** « Je révise 1 heure puis je fais une pause de 15 minutes. Et quand je suis saturée, je vais prendre l'air et marcher. »

> **Marie, lycéenne.** « Je fais moins la fête. Je mange équilibré, je me couche tôt et je me concentre un maximum sur mes révisions. »



■ Du soutien avec le BIJ

Depuis le 19 mai et jusqu'au 23 juin prochain, chaque samedi de 10 h à 12 h, à la Maison de l'Enseignement (promenade des Prés), les aspirants au brevet des collèges et au bac bénéficient d'une aide dans leurs révisions en philosophie, en français mais aussi en maths, physique, chimie, sciences naturelles. « A la demande des élèves cette année, nous proposons une aide aux matières scientifiques, les plus difficiles à appréhender et souvent les plus importantes en termes de coefficient dans l'obtention du diplôme », explique-t-on au Bureau information jeunesse. Par groupe de 7 à 8 élèves, les jeunes peuvent recevoir des conseils sur la méthodologie et l'application des grands principes théoriques par un professeur pendant une heure.

Renseignements : 01 69 16 17 60.

► Plus de photos sur
www.mairie-etampes.fr

Fête du quartier Saint-Pierre :

les enfants à l'honneur



Dimanche 24 juin, tout le quartier Saint-Pierre fera la fête au square d'Entre-les-deux-rivières. Après une 1^{re} édition en 2010 qui avait connu un grand succès, la toute nouvelle association Les Amis Etampois de Saint-Pierre a repris le flambeau de l'organisation « pour fédérer toutes les énergies et faire de cet évènement un beau moment de convivialité de 10 h à 19 h », précise Nadège Ledoyen, sa présidente. Les enfants seront particulièrement choyés avec un manège, des jeux gonflables, du tir à la corde... Quant aux adultes, ils pourront s'essayer à la pétanque et profiter du point de restauration avec, au menu, saucisses/frites et boissons fraîches.

Fête de la musique : tous en scène



ASSISTEZ AUX SPECTACLES !

Place Saint-Gilles (à partir de 20 h)

Les Chouettes Mama. Vous aimez le blues, le rock, le reggae... et les chansons à textes, alors vous allez être royalement servis. Ce groupe offrira de belles compositions inspirées des plus grands : Carlos Santana, Bob Marley, Police... mais aussi Buddy Guy, Lucky Peterson... Et côté surprise, une Etampoise pétillante et drôle...
O'djila. Un groupe de musiques tziganes des Balkans avec des musiciens qui ont travaillé avec Sanseverino, Bratch et Les Yeux noirs.

Steve Wilks. Une des grandes figures de la musique jamaïcaine interprétera à la guitare acoustique plusieurs morceaux de reggae. Idéal pour clôturer la soirée.

Eglise Saint-Basile (à partir de 18 h 30)

Concert donné par les ensembles instrumentaux du Conservatoire : classe de clarinettes, d'alto, piano 4 mains, flûtes traversières... L'Union philharmonique d'Etampes, dirigée depuis un an par Alexandre Chabbat interprétera avec le



chœur des élèves de l'école élémentaire Les Prés « Le jazz et la java » de Nougareo et bien d'autres petites merveilles musicales.

Guinette : Espace Jean-Carmet

19 h : Ouled Nachat (raï) ;
20 h : concert hip-hop du Studio Sud&Sonne ;
21 h : I.N.C concert reggae ;
22 h : Groupe folklorique de Turquie ;
23 h : Association Franco-Sénégalaise (concert de percussion africaine).

Croix-de-Vernailles : Terrain « Texeira »

20 h : Groupe folklorique de Turquie ;
21 h : Association Franco-Sénégalaise ;
22 h : Studio Sud&Sonne ;
23 h : Ouled Nachat.

Emmaüs Saint-Michel

19 h : Groupe folklorique de Turquie ;
20 h : Association Franco-Sénégalaise ;
21 h : Ouled Nachat (raï) ;
22 h : Studio Sud&Sonne ;
23 h : I.N.C.

Jardin d'éveil musical : Trop Fa Si La musique !

Le rituel est le même depuis près de 10 ans. Tous les mercredis, des enfants de 4 à 6 ans se rendent à l'école de musique pour participer au jardin d'éveil animé par Hélène Laforêt et Armelle Hubert. Et qu'est-ce qu'ils s'y amusent !



« C'est un jardin extraordinaire », comme le chantait si bien Charles Trenet. Et unique en son genre ! On y cultive pas des salades et des carottes... Et encore moins des jonquilles et des roses. En revanche, on y trouve des pt'its bouts de choux, curieux de tout, aimant chanter, danser, écouter de la musique, ou jouer des percussions. Pour les intéresser à l'univers musical, Hélène Laforêt et Armelle Hubert débordent d'imagination, d'énergie et de pédagogie. « L'éveil musical passe par le mouvement et la rythmique. Nous apprenons aux enfants à se déplacer dans l'espace en participant à des jeux, à écouter de la musique et reconnaître des sons aigu, médium et

basse, à chanter, à reproduire des rythmes sur des percussions, à reconnaître si une musique est triste ou gaie, à mimer ce qu'ils entendent dans une chanson... ou bien encore à découvrir la grande famille des instruments de musique. Nous utilisons aussi des méthodes d'apprentissage avec des dessins, des animaux et des petits personnages. Toutes les activités du jardin d'éveil sont ludiques », explique Hélène Laforêt.

Les enfants apprennent très vite !

Et les résultats sont stupéfiants. A seulement 4-5 ans, les enfants connaissent déjà les notes et parviennent à identifier à l'oreille une croche ou une noire. « A cet âge, l'apprentissage est totalement sensoriel. Nous n'expliquons rien. Les enfants apprennent la musique de la même façon que la langue maternelle de leur parent. Tout se passe en douceur. Il faut en

revanche constamment adapter, chercher et imaginer des nouveaux jeux pour captiver leur attention. Toutes les connaissances acquises leur permettront plus tard de commencer un instrument sur de bonnes bases », ajoute Armelle Hubert en dessinant sur le grand tableau noir des notes sur une portée. Elle s'installe ensuite au piano. Quizz : il faut reconnaître ce qu'elle joue. L'oreille affûtée, les enfants trouvent rapidement le rythme en le désignant du doigt. Autre jeu. Il faut maintenant écouter un rythme, frappé dans les mains d'Armelle, et aller le poser sur la portée du tableau. Achille, devine aussitôt. « C'est 4 doubles croches noires. Et s'empresse d'aller dessiner 4 petites cerises reliées par une branche sur la portée ». Encouragés, félicités, les enfants prennent vite de l'assurance. Un jour, peut-être, ils deviendront musiciens.

Pour inscrire les enfants à l'éveil musical. Tél. : 01 64 94 85 23.

Du nouveau au Conservatoire !

Alors que les travaux prennent fin au Conservatoire avec l'installation en cours de la clôture en façade destinée à restituer le visage de l'édifice du temps où il abritait jusqu'en 1962 la sous-préfecture, une autre nouveauté attend le lieu. Yannick Le Goff, le directeur, annonce pour la rentrée la création d'une classe de tuba par Alexandre Chabbat, un des 28 enseignants de ce haut-lieu culturel qui, avec 700 élèves, est le plus important établissement du genre dans le Sud-Essonne.





Malgré une météo capricieuse, les visiteurs sont venus en nombre durant le week-end, et les exposants n'ont pas boudé leur plaisir de se faire connaître.



Côté affaires, les 3 jours auront servi à établir des 1^{ers} contacts. « J'ai décroché des rendez-vous. A ce stade là, les contrats sont quasiment signés », confiait même Thierry, un chauffagiste.



Les enfants ont retroussé leurs manches en se lançant, pelle et rateau à la main, dans le jardinage, ou bien dans la réalisation d'une maison en torchis, et d'une superbe sculpture.



Enfants et adultes ont réalisé pour certains leur rêve grâce aux agriculteurs du Sud-Essonne qui leur ont donné la possibilité de conduire des tracteurs. « C'était génial », lançait Emilie, ravie de son petit tour.

Législatives 2012 : on revote dimanche 17 juin



Le 1^{er} tour des élections législatives s'est déroulé dimanche 10 juin. 7 460 électrices et électeurs se sont déplacés aux urnes à Etampes, soit une participation de 58,28 %.

Voici les résultats obtenus par les candidats.

Alexis Lenne : 31 (0,42 %), Béatrice Perié : 2 156 (29,14), Franck Sailleau : 684 (9,24), Xavier Guiomar : 159 (2,15 %), Régine Lefebvre : 9 (0,12 %), Ester Nowersztern : 14 (0,19),

Danièle Maillat : 31 (0,42 %), Franck Marlin : 3 596 (48,59 %), Jean-Louis Porry : 22 (0,30 %), Orazio Castellani : 24 (0,32 %), François Jousset : 526 (7,11 %), Annie Cheinine : 103 (1,39 %), Eric Reynaud : 45 (0,61 %).

Un 2^e tour aura lieu ce dimanche 17 juin.

Dimanche, n'oubliez donc pas de voter, c'est important. Les 14 bureaux de vote d'Etampes seront ouverts de 8 h à 20 h. Pour voter, n'oubliez pas de vous munir de votre pièce d'identité et de votre carte d'électeur.

L'éveil à la lecture à l'Espace Jean-Carmet



Depuis les vacances de Pâques, un atelier lecture est organisé un mardi sur deux à l'Espace Jean-Carmet à destination des assistantes maternelles et de leurs bambins. Et pour sa 3^e édition ce rendez-vous a rassemblé

mardi 12 juin, une vingtaine d'assistantes accompagnées d'une trentaine d'enfants. « L'habitude de lire doit se prendre le plus tôt possible, en permettant notamment aux enfants de s'approprier les livres. Les assistantes maternelles qui venaient déjà nombreuses à l'atelier Baby Gym nous avaient fait part de leur souhait d'avoir d'autres animations plus culturelles à l'Espace Jean-Carmet », affirme David Daoud le directeur de la Maison de quartier.

Histoires et chansons se succèdent donc lors de ces séances, à chaque fois sur un thème différent. Il y a déjà eu la ferme et les animaux et mardi dernier ce sont les couleurs, qui ont été au centre de l'attention. Les enfants aiment, les assistantes maternelles aussi. « C'est vraiment très sympa et très ludique. Je viens avec deux petits et ils adorent, pour eux c'est captivant. Ils sont toujours enthousiastes lorsque l'on vient ici », comment Véronique. « On vient à chaque fois et les enfants aiment vraiment pouvoir choisir des livres, les feuilleter eux-mêmes puis les emmener. C'est vraiment un rendez-vous qu'on apprécie beaucoup », ajoute Hélène. **Prochaines séances les mardis 3 et 17 juillet de 10 h à 11 h.**

Gare SNCF d'Etampes : des travaux débutent cette semaine

Le 18 mai dernier, *Etampes info* annonçait l'intervention de la Ville auprès de la Direction de la SNCF Paris Rive Gauche et du STIF pour remédier aux difficultés de circulation des voyageurs constatées en gare d'Etampes. Il était demandé de mettre un terme aux goulets d'étranglement qui se formaient dans les couloirs, ou à la sortie de la gare lors de l'arrivée des trains, à la descente des usagers. Un problème qui se vérifiait en journée, mais surtout en soirée aux heures de pointe.

La direction du RER C vient de faire connaître sa position. Et ça n'a pas tardé ! Soucieuse également de l'optimisation de la gestion des flux de circulation, celle-ci vient de confirmer la réalisation des aménagements nécessaires. Une nouvelle sortie va être créée. Elle sera située le long de la façade Est du bâtiment et débouchera sur le parvis de la gare, le long de l'abri-vélo existant. **Les travaux ont débuté à partir de ce jeudi 14 juin pour une durée de 4 semaines.** Pour information, une seconde phase, à compter de la mi-décembre, et jusqu'à la fin du printemps 2013 est aussi annoncée. A suivre.



Commémorations

10 juin 1944 - 10 juin 2012 : Un vibrant hommage rendu aux victimes



Dimanche dernier, dans un silence qui en disait long, le souvenir du bombardement du 10 juin 1944 a été célébré dans un profond recueillement. La cérémonie a commencé par un office religieux en l'église Saint-Gilles qui avait été en partie détruite lors du lâcher de bombes des Alliés. Le cortège s'est ensuite rendu en bus à la Stèle du souvenir au cimetière Saint-Pierre, au monument Dallier, sur la Stèle du lieutenant Cory-H-Grant à Guinette et enfin, au cœur du square Saint-Gilles où 131 civils avaient perdu la vie. « Je ne peux pas m'empêcher de pleurer quand je pense à tous mes amis, ma tante et mon cousin disparus lors de cette nuit », confiait Fernand Minier.

Cérémonie du 18 juin : l'appel du Général de Gaulle célébré

Lundi prochain, à la Stèle du Général de Gaulle sera commémoré l'appel du 18 juin 1940. Ce jour-là, une voix s'adressait au peuple de France pour appeler à résister à l'envahisseur. « Quoi qu'il arrive, la flamme de la résistance française ne doit pas s'éteindre et ne s'éteindra pas », avait-il notamment déclaré sur les ondes de la BBC dans ce discours considéré comme l'acte fondateur de la résistance. Le rassemblement aura lieu à la Stèle du Général de Gaulle, à proximité du centre hospitalier Sud-Essonne, **à 18 h 30**, accompagné par un dépôt de gerbe.

Travaux du Conseil général sur la RN 20 : Améliorations mais aussi perturbations en perspective !

A partir du 18 juin et pour une durée de 3 mois, la circulation sur la RN 20 sur le tronçon entre l'avenue de Bonnevaux et l'avenue de la République sera réduite à une seule voie par sens avec en prime la fermeture de la bretelle d'accès à la RD 191 dans le sens Paris-Etampes !

En effet, le Conseil général va procéder à la réfection des 2 ponts franchissant la RN20. « Nous changeons les garde-corps, mettons en place des barrières de retenue pour les poids-lourds, refaisons les trottoirs de service et réalisons des dalles de transition pour éviter que le remblai ne se tasse », indique-t-on à la direction des Déplacements du Conseil général.

→ Dans le même temps, et profitant du balisage qui sera effectué pendant la durée

des travaux, les arbres identifiés par le Département en fin de vie et qui risqueraient de tomber sur la chaussée, seront abattus.

→ Concernant la fermeture de la bretelle d'accès RD 191-RN 20, une déviation sera mise en place par la RD 191 puis la RD 838 à Authon-la-Plaine jusqu'à Angerville.

→ Etant donné l'important trafic supporté par la RN20 sur ce tronçon (40 000 véhicules/jour dont près de 20 % de camions !), le Conseil Général entend inciter, au travers d'une campagne de communication en coordination avec Cofiroute, les usagers qui empruntent l'A10, à rester sur l'autoroute... En espérant que cela porte ses fruits... surtout durant la période des grands départs en vacances.



HOROSCOPE DE LA SEMAINE

-  **Bélier.** Vous ferez preuve d'un esprit de compétition très aiguisé.
-  **Taureau.** Un projet familial ou immobilier pourrait se concrétiser.
-  **Gémeaux.** Tenez compte du point de vue de vos proches.
-  **Cancer.** On s'invite, on refait le monde autour d'un bon repas, bref, le bonheur !
-  **Lion.** Dynamique, entreprenant, vous déborderez de vitalité.
-  **Vierge.** Votre vie professionnelle sera plus animée que dernièrement.
-  **Balance.** Bonne entente avec le conjoint qui pourra vous guider par ses conseils.
-  **Scorpion.** Vous n'aurez pas l'intention de vous faire marcher sur les pieds.
-  **Sagittaire.** Du punch, du dynamisme, vous en aurez à revendre.
-  **Capricorne.** Vous éprouverez du mal à suivre un nouveau rythme de travail.
-  **Verseau.** Vos difficultés vont commencer à trouver des solutions.
-  **Poissons.** Votre vie sociale s'annonce très animée, avec de belles rencontres.

ETAT-CIVIL

Bienvenue à

• Amadou Diawara, Ruben Gouridine (01/06), Daniel Kamdoum (02/06), Elias Nassi (03/06), Bienako Datse Elenga (05/06), Chloé Moreno, Soumaya Ben Bihi (07/06).

Félicitations à

• Samira Braym et Ahmed Chnaoui, Séverine Legros et David Ballot (09/06).

Ils nous ont quittés

• Jean Gaurat, 88 ans (03/06), Jacqueline Perroy, 66 ans, Philippe Cochin, 49 ans (04/06), Maria Proença Martins épouse Rodrigues, 57 ans (05/06), Daniel Paillard, 91 ans (07/06).

Remerciements

• M^{me} Denise Gaurat, ses enfants et petits-enfants, et toute la famille, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors des obsèques de M. Jean Gaurat vous expriment leurs sincères remerciements et particulièrement à tout le personnel de la Maison de Retraite « Le Petit Saint-Mars » de l'Hôpital Général d'Etampes, et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

PHARMACIE DE GARDE

• Le 17 juin, Turcat, 1, place du Tribunal, à Etampes.

MENU des ENFANTS

Lundi 18 juin : betteraves rouges persillées, cuisse de poulet rôti, petits pois et jeunes carottes, Boursin, fruit. **Mardi 19 juin :** radis émincés au maïs sauce salade, steak hâché de thon sauce tomate provençale, riz, edam bio, compote de pommes. **Mercredi 20 juin :** melon, jambon froid, purée de légumes, morbier, fromage blanc. **Jeudi 21 juin :** carottes et céleris râpés remoulade, rôti de dinde, taboulé bio, crème dessert choco bio, petits beurre. **Vendredi 22 juin :** pastèque, lasagne bolognaise, brie, gaufrettes à la vanille.



Plan Canicule 2012

A la mi juin, quand la période des vacances arrive, il est de tradition d'activer le dispositif municipal pour la prise en charge des personnes âgées isolées en cas de très forte chaleur. Et même si le temps actuel n'est pas au beau fixe... mieux vaut prévenir et ne prendre aucun risque...

INSCRIVEZ-VOUS. PROTEGEZ-VOUS !

REJOIGNEZ LES 120 PERSONNES DÉJÀ INSCRITES

Les personnes qui se sont inscrites l'an passé ont reçu en mai un courrier du service Hygiène et Sécurité de la Ville d'Etampes les invitant à mettre à jour leurs informations. Leur réinscription n'est donc pas utile.

QUESTIONNAIRE

A retourner par courrier ou à déposer de préférence avant le 6 juillet 2012

En **Mairie d'Etampes** ou au **Centre Communal d'Action Sociale**, place de l'Hôtel-de-Ville, 91150 ETAMPES, ou à la **Mairie Annexe-Espace Jean-Carmet**, avenue des Noyers-Patins, ou aux **Services techniques**, 19, rue Reverseleux ou au **Temps des loisirs**, 34, rue des Cordeliers.

Qualité au titre de laquelle vous vous inscrivez sur le registre :

- Personne âgée de plus de 65 ans. Personne de plus de 60 ans reconnue inapte au travail.
 Personne adulte handicapée.

Et éventuellement, la qualité de votre conjoint :

Nom : Prénom : Date de naissance :

Vivez-vous : Seul(e) En couple.....

Nom et prénom du conjoint : Date de naissance :

Adresse :

Téléphone fixe : Téléphone portable :

Service intervenant à domicile (infirmière, aide-ménagère) :

Nom d'une personne à joindre en cas d'urgence :

Téléphone fixe : Téléphone portable :

Nom et prénom de la personne ayant effectué l'inscription avec la personne âgée (famille, amis, voisins, infirmière, aide-ménagère...) :

INFORMATIONS UTILES (non obligatoires)

Serez-vous absent(e) d'Etampes pendant les mois de juillet et d'août 2012 ?

Si oui, précisez les dates exactes :

Les données communiquées dans le cadre de ce bulletin d'inscription ont pour seul objet le Plan canicule 2012. Elles sont destinées à l'usage exclusif de la Mairie d'Etampes. Vous disposez d'un droit d'accès et de modification ou de suppression des données vous concernant. Si vous souhaitez exercer ces droits et obtenir communication des informations vous concernant, veuillez vous adresser au service Hygiène et Sécurité de la Ville d'Etampes, 19, rue Reverseleux. Tél. : 01 69 92 67 26.

Pour toute information complémentaire, contactez le N° info Canicule de la ville d'Etampes → 01 69 78 10 90

Transfert des services de la Trésorerie d'Etampes collectivités

A compter du 18 juin, les services de la Trésorerie d'Etampes Collectivités, situés 1, place du Port vont être transférés sur le site du Centre des Finances Publiques au 2, rue Salvador Allende. Ces services seront ouverts sur leurs nouveaux site du lundi au vendredi, de 8 h 45 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 15.

Sortie du Temps des Loisirs

Mercredi 20 juin, les aînés pourront découvrir Milly-la-Forêt au cours d'une après-midi de détente organisée par le Temps des Loisirs. Au programme visite de la miellerie du Gâtinais à Boutigny-sur-Essonne puis découverte de la menthe poivrée de Milly chez son dernier producteur local suivi d'une dégustation. Départ prévu à 13 h. Renseignements et réservations au Temps des Loisirs 34, rue des Cordeliers ou par

téléphone au 01 69 92 71 93. Sortie suivante : une croisière-déjeuner sur le Canal de Briare le jeudi 19 juillet.

Précision

Samedi 30 juin, à 20 h, à la salle des fêtes, l'association de danse Réc'action va présenter un spectacle de fin d'année sur le thème du cinéma en 3D. Réservations : 06 13 17 73 74 (et non 06 13 17 73 94 comme indiqué précédemment par erreur).

POMPES FUNEBRES R. Marin
 depuis 1929
 MARBRERIE • FUNERARIUM • CRÉMATORIUM
 2, rue des Heurte-Bise
 ZAC du Bois-Bourdon
 91150 ETAMPES
 ☎ 01 60 80 02 49
 www.pompesfunebresmarin.fr
 Pour mieux vous servir,
 une seule et même adresse
 HORS HEURES D'OUVERTURE, AGGUILLE TELEPHONIQUE 7 175 - 24 11/24
 TRAVAUX DE CIMETIÈRE - TRANSPORT DE CORPS - ARTICLES FUNÉRAIRES
 CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MÉDICAL

GARAGE R.A.S.
 Groupe Five Star
 > Réparations toutes marques > Prêt de véhicule
 > Tôlerie - Peinture > Pare-brise
 > Carrosserie agréée > Visite technique
 A votre disposition du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 8 h à 12 h
 42, avenue des Grenots - ZI Les Brières - 91150 ETAMPES
 Tél. : 01 64 94 65 54 - Fax : 01 64 94 81 10 - garageras@wanadoo.fr

Le Bridge séduit les plus jeunes

Depuis septembre 2011, un cours d'initiation est proposé aux élèves de CM2 de l'Institut Jeanne-d'Arc.

Au bout de presque une année d'apprentissage, Claude Le Strat peut être fier du travail accompli. Sur les 8 paires de joueurs qu'il a formées, 2 se sont classées dans le trio de tête des écoliers au niveau national. « A l'issue de chaque trimestre, dans tous les comités de France, une spinolienne, c'est-à-dire un tournoi simultané, est organisée afin de vérifier les acquis et les connaissances des élèves de CM2 qui pratiquent le bridge dans leurs écoles. Diane Faucheux et Clément Poissonnet l'ont emporté avec 66,66%. Nicolas Gogue et Geoffrey Lefevre ont fini 3^e avec 63,10% », indique le bénévole du club. Deux fois par semaine, le lundi et le jeudi, Claude Le Strat a donné des cours aux 16 élèves de Jeanne-d'Arc qui ont participé à cette expérience. Pour le Bridge Club d'Etampes, il s'agissait de la première année de partenariat avec l'Institut et pour Claude Le Strat, une première expérience avec des enfants.

Bon pour le calcul mental

« Au premier trimestre, nous avons commencé avec le mini-bridge, une méthode d'enseignement adaptée aux plus jeunes, pour faciliter l'apprentissage. Aujourd'hui, au 3^e trimestre, les enfants peuvent faire les enchères oralement », précise-t-il. Car les enfants assimilent facilement les règles de ce sport de l'esprit. « J'ai vraiment été surpris de voir avec quelle rapidité ils ont intégré et compris les règles du jeu. Il n'y a pas besoin de leur répéter plusieurs fois, c'est beaucoup plus rapide qu'avec les adultes », résume-t-il.

Et si cela va si vite, c'est que les enfants apprécient ce jeu. « J'aime le bridge parce qu'il y a beaucoup de stratégie. En plus, je me suis beaucoup amélioré en calcul mental grâce à ça », observe Clément. « Cela demande de la concentration, de la patience et de la compréhension... et puis on s'amuse beaucoup », enchaîne Diane, sa partenaire de jeu. Deux jeunes joueurs qui, à quelques jours de la compétition, avaient hâte d'abattre leurs atouts. « On va essayer de gagner », lance Clément. « On va faire de notre mieux », tempère Diane en face de lui. Mais assurément, l'envie de faire un bon résultat fait vibrer la paire étampoise.

Au vu de ces résultats encourageants, le Bridge Club d'Etampes espère pouvoir attirer d'autres enfants l'année prochaine. « Nous pensons ouvrir un cours hebdomadaire et ainsi en attirer d'autres », confie Claude Le Strat. Au niveau national, 10 % des 100 000 adhérents de la Fédération française ont moins de 25 ans, un chiffre auquel le club local entend bien faire écho à la rentrée.



Tir à l'arc : une écharpe de Roy et un record national !



De gauche à droite : Julien Massy, Thomas Fisson, Jade Copi et Estéban Lalost.

Chaque année, toutes les Compagnies de l'Essonne envoient leurs meilleurs éléments s'affronter afin d'élire le Roy de l'Essonne. A partir de 50 mètres pour les Roys et de 30 mètres pour les Roitelets, les prétendants avaient à tirer sur un oiseau en bois. Et à cet exercice, Julien Massy, tenant du titre de l'an passé, a mis tout le monde d'accord en quelques secondes en abattant l'Oiseau dès sa première flèche... L'écharpe de Roy de l'Essonne est donc de retour à Etampes !

Johann Grutsch au top !

Les Archers d'Etampes participaient aussi le 9 juin à Morangis au championnat départemental de tir fédéral à 50 m, concours qualificatif pour le championnat de France. Johann Grutsch a remporté le concours en arc à poulies juniors hommes et devient champion départemental. Mieux encore, Johann, déjà détenteur de la meilleure performance nationale, a réalisé l'exploit d'améliorer de 5 points un résultat qui conforte sa 1^{re} place au classement national. Bravo !

Gymnastique aérobic : Dorian Alimélie, médaillé de bronze aux Mondiaux de Sofia !

Dorian Alimélie, licencié à l'Entente Gymnique Étampoise, était engagé dans l'équipe aérodance (avec Jonathan Gajdane, Chrystel Lejeune, Aurélie Joly, Jacques Hugot, Eugénie Raphaël, Marion Roger et Laure Valdivia) aux championnats du monde de gymnastique aérobic qui avaient lieu récemment à Sofia (Bulgarie). En finale, avec une note de 19.013 points, Dorian et ses coéquipiers ont décroché une médaille de bronze derrière la Chine (19.513 pts) et la Roumanie (19.213 pts). Félicitations à ce sportif



qui porte haut les couleurs d'Etampes ! **A noter :** les galas de l'EGE auront lieu ce samedi 16 juin à 20 h 30 (spectacle des grands) et ce dimanche 17 juin à 16 h (les petits), au gymnase René-Jouanny.

EN BREF

Football : l'équipe 1 reste en 1^{re} division

Longtemps prétendante à l'accession en division Excellence, l'équipe fanion du FCE évoluant en 1^{re} division de district termine son championnat à la 4^e place après une défaite, 4 à 0, chez le leader Paray qui, lui, obtient son ticket pour l'étage supérieur. Avec 10 victoires, 4 matchs nuls et 6 défaites, le bilan du FCE reste positif. De bon augure pour la saison prochaine.

Handball : fin de saison sous le signe des victoires

Les moins de 13 ans finissent sur une victoire à Mennecy (20-21) et terminent 3^e de leur championnat. Les moins de 15 ans filles se sont inclinées devant Massy (29-31) et s'arrêtent au pied du podium. Les séniors filles achèvent en trombe leur championnat avec 2 victoires face au Coudray Montceaux (27-11) et Athis-Mons

(17-20). En revanche, elles se sont inclinées en demi-finale du challenge devant Bondoufle (16-23). Les séniors garçons qui rencontraient aussi Bondoufle au même stade de la compétition se sont imposés 19-28. Ils finissent le championnat avec au compteur 18 victoires pour 22 rencontres. Mais ratent d'un petit point le titre de champion de l'Essonne.

Cyclisme : Tony Gallopin 32^e du Dauphiné-Libéré

Le cycliste étampois, coureur professionnel chez Radioshak, a confirmé son beau début dans la course à étapes du Dauphiné-Libéré en se classant 32^e au général, à 16'34" de Bradley Wiggins, le vainqueur de cette édition 2012. Très à l'aise dans les étapes de plat, Tony est parvenu à limiter la casse en montagne ce qui lui vaut de se positionner devant des coureurs très confirmés comme Sylvain Chavanel ou George Hincapie. Félicitations.

DESTOCKAGE MASSIF
chez Chevrolet Etampes

Ouverture le dimanche 10 juin

AVEO 5 portes DIESEL ou ESSENCE



BAUDREY Automobiles RN20 ETAMPES 01 69 16 17 50

Dans la limite des stocks disponibles.



Haut les Chœurs !

Ce samedi, l'église Saint-Martin va être l'écrin du Chœur du pays d'Etampes qui se fera l'interprète, sous la direction de Jean Belliard, de trois bijoux de la musique sacrée : « Le Credo », une des compositions les plus manifestes du génie Antonio Vivaldi ; « Les Vêpres solennelles d'un confesseur » de Wolfgang Amadeus Mozart ; et enfin la « Messe en sol » de Franz Schubert. Cette représentation sera aussi l'occasion d'apprécier la superbe voix soprano de Claudine Belliard, la fille du Maestro. Concert à 20 h 30. Entrée libre.

Au bord de La Louette... 3 moulins

Outre ses nombreux monuments historiques, Etampes est également célèbre pour ses moulins. Dans le cadre des journées nationales qui leur sont consacrées les 16 et 17 juin, partez à la découverte de 3 d'entre eux situés au bord de la rivière La Louette. Interview de Marie-Hélène Percy, présidente de l'association de « Sauvegarde des moulins en Essonne ».

Etampes info : Quels sont les moulins que le public pourra visiter ?

Marie-Hélène Percy : « Celui du Tan, de Chauffour et de Vaujouan. Ces trois moulins à eaux faisaient partie des 28 qui étaient encore en activité en 1880. Ils sont tous les 3 situés aux bords de la rivière La Louette dans le quartier Saint-Martin. Le Moulin à Tan localisé dans la rue éponyme, a été transformé en logement, mais il subsiste encore une roue qui devrait d'ailleurs être prochainement restaurée par le bailleur. On y écrasait de l'écorce de chêne pour en faire de la poudre de Tan, qui servait comme son nom l'indique, à tanner les peaux de vaches, de mouton... Le moulin de Chauffour (rue de Chauffour) date, quant à lui, du XI^e siècle. Il est à ce jour le seul, avec celui du Badran supérieur, à posséder encore un système

mécanique pour broyer le grain. On y faisait de la farine. En 1923, il fut transformé en menuiserie. Sa roue fut malheureusement détruite par le propriétaire pour ne plus avoir à payer la taxe sur la force hydraulique. Enfin, le Moulin de Vaujouan (proche de la ferme de Valnay) appartenait aux Templiers jusqu'à la suppression de cet ordre en 1312. Comme tous les moulins du Temple, il devint la propriété de l'ordre des Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem et connu pas mal de péripéties, notamment un incendie commis par les ennemis du Roi de France Jean-Lebon. Il servait aussi à produire de la farine. »

E.i. : A quelles animations pourront assister le public ?

M.-H. P. : « Au 10 bis, rue des Maraîchers, Jean-Paul Deschamps, retraité de l'Imprimerie nationale et Frédéric Tachot, autre passionné de typographie, fabriqueront sur place des lettres d'imprimerie avec du plomb fondu dans un moule à arçon, identique à celui qui était utilisé par l'imprimeur allemand Johannes Gutenberg (1400-1468). Cette technique perpétuée par nos 2 Etampois est si rare qu'ils sont passés en mars dernier au 20 h de TF1 ! Une démonstration de fabrication de papier à l'ancienne avec des chiffons est aussi prévue. Les visiteurs pourront également tout au long de leurs visites s'approvisionner en farine écrasée à la meule de pierre au Moulin du Gué de La Ferté-Alais. C'est aujourd'hui le seul, aux côtés des Moulins de Soufflet à Corbeil-Essonnes et Guibet à Bures-sur-Yvette à produire encore artisanalement de la farine dans le département. »



Les visites auront lieu de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.
Renseignements et réservations :
01 64 94 81 37.

Bientôt un gîte au Moulin de Vauroux

Le Moulin de Vauroux, localisé près du terrain du poney club de la Base de loisirs, devrait se transformer en gîte rural courant 2012. « Notre objectif est d'aménager une dizaine de chambres pour les familles qui veulent passer deux ou trois jours à la Base de loisirs et profiter à plein temps des activités », annonce Sylvain Legrand. A suivre...

Ensemble, c'est mieux !

Pratiquer la musique, c'est bien. La pratiquer ensemble, c'est encore mieux. Et vous pourrez en juger par vous même en vous rendant, dimanche 17 juin, à l'église Saint-Basile. En effet, à partir de 11 h, de nombreux concerts seront donnés par les élèves de l'école de musique réunis en formation. « L'Orchestre de chambre accompagnera un concerto de Vivaldi pour guitare. L'ensemble de flûte à bec présentera un programme autour de la musique de la Renaissance, notamment de composition anglaise de Samuel Scheidt », annonce Charles Limouse, le directeur des 2 formations. L'Union philharmonique, sous la direction d'Alexandre Chabbat depuis 1 an, offrira un medley de musique populaire d'Europe de l'Est et de Cuba. A 17 h, un hommage au célèbre musicien brésilien, Heitor Villa-Lobos, viendra clore en beauté cette journée musicale. **Entrée libre.**



EN BREF

L'expo des grands

Dimanche 17 juin, à 11 h 30, aura lieu le vernissage de l'exposition des travaux de fin d'année de la section adultes des ateliers d'Arts d'Etampes et de Morigny-Champigny. Parmi les œuvres exposées se trouveront des natures mortes comprenant des éléments de la vie quotidienne (objet de jardinage, de loisirs, de travail...), des intérieurs de maison, des autoportraits, et des compositions inspirées du magnifique tableau de Gustave Caillebotte montrant les toits enneigés de Paris. Expo ouverte jusqu'au 26 juin, à l'hôtel Anne-de-Pisseleu.

Entrée libre.

Au piano

Dimanche 17 juin, le Théâtre va accueillir l'audition de fin d'année des élèves de « Pian'arte », dirigée par Nada Labbé-Maoulouf. Une école qui prépare les élèves aux concours nationaux, mais pas seulement. « Notre objectif est de permettre aux personnes de faire de la musique tout simplement pour leur plaisir quelque soit l'âge, tout en leur assurant des bases solides », précise-t-elle. Et pour faciliter les apprentissages chacun peut choisir la musique qui lui plaît dans le répertoire classique, jazz... ou même « génériques de films ».

Concert à 17 h. **Entrée libre.**



Retrouvez l'agenda complet sur : <http://www.mairie-etampes.fr>

VOS RENDEZ-VOUS

Samedi 16 juin

Racontines à 11 h, à la Bibliothèque.

Spectacle chorégraphique. « L'école du p'tit créateur », à 20 h 30, au Théâtre.

Danse. « Cléopâtre, Reine d'Égypte » par la compagnie La rose des sables, à 20 h, à la salle des fêtes (15 h, dimanche).

Dimanche 17 juin

Audition des élèves de l'association « Pian'arte » à 17 h, au Théâtre.

Mercredi 20 juin

Théâtre. « Maïna, l'appel des loups » par l'atelier théâtre du collège Marie-Curie.

Samedi 23 juin

Danse. Rythm'n Dance à 17 h 30, et 20 h 30, à la salle des fêtes.

Dimanche 24 juin

Danse. Compagnie Pour la danse à 15 h, à la salle des fêtes.

Mardi 26 juin

Théâtre. Les muscardins à 19 h 15, et 22 h 45, au Théâtre.



Rejoignez le leader européen des services immobiliers résidentiels

**Vente - Location - Gestion locative
Gestion de copropriété**

(ACHETER, VENDRE, LOUER VOTRE LOGEMENT)

WWW.FONCIA.COM

14 place Notre Dame-91150 ÉTAMPES



L'immobilier clair, net et précis

01 64 91 72 26

Etampes info Hebdomadaire municipale. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne.
Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun.
Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin. Rédacteur en chef :
Grégory Legrand. Rédaction-photos : Christine Fougereux, Teddy Vaury.
Maquettiste : Murielle Kusy. Secrétariat : Martine Sevestre.
Publicité : Service Communication. Impression : Imprimerie TI-Médian.
Courriel : martinesevestre@wanadoo.fr ou com@mairie-etampes.fr.

